



HafenTöne

**Offenes Singen in der
HafenCity**

Unter der Leitung von Dr. Julia Nolte



Mehr Informationen:
www.unsere-hafencity.de
oder über
kontakt@unsere-hafencity.de

Instagram:



Inhaltsverzeichnis

Winde wehn, Schiffe gehn	1
Sittin on the dock of the bay	2
Alle Vögel sind schon da!	3
Kuckuck, Kuckuck	4
My bonnie is over the ocean	5
Viva la Musica	6
Froh zu sein bedarf es wenig	6
Sitz-Boogie-Woogie	6
Amazing Grace	7
Die Gedanken sind frei	8
Let it Be	9
Der Mond ist aufgegangen	11
Gute Nacht, Freunde	12

Winde wehn, Schiffe gehn

Seemannslied aus Schweden und Finnland; 19. Jahrhundert

Winde wehn,
Schiffe gehn
weit in fremde Land.
Und des Matrosen
allerliebster Schatz
bleibt weinend stehn am Strand.

Wein doch nicht,
lieb Gesicht,
wisch die Tränen ab!
Und denk an mich
und an die schöne Zeit,
bis ich dich wieder hab.

Silber und Gold,
Kisten voll,
bring ich dann mit mir.
Ich bringe Seiden
und Sammetzeug,
und alles schenk ich die.

Winde wehn,
Schiffe gehen
weit in fremde Land.
Und des Matrosen
allerliebster Schatz
bleibt weinend stehn am Strand.

Sittin on the dock of the bay

Von Otis Redding und Steve Cropper; 1967

Sittin' in the mornin' sun
I'll be sittin' when the evenin' come
Watching the ships roll in
And then I watch 'em roll away again, yeah

I'm sittin' on the dock of the bay
Watching the tide roll away
Ooh, I'm just sittin' on the dock of the bay - Wastin' time

I left my home in Georgia
Headed for the 'Frisco bay
'Cause I've had nothing to live for
And look like nothin's gonna come my way

So I'm just gonna sit on the dock of the bay
Watching the tide roll away
Ooh, I'm sittin' on the dock of the bay - Wastin' time

Look like nothing's gonna change
Everything still remains the same
I can't do what ten people tell me to do
So I guess I'll remain the same, yes

Sittin' here resting my bones
And this loneliness won't leave me alone
It's two thousand miles I roamed
Just to make this dock my home

Now, I'm just gonna sit at the dock of the bay
Watching the tide roll away
Ooh-wee, I'm sittin' on the dock of the bay - Wastin' time

Alle Vögel sind schon da!

Von August Heinrich Hoffmann von Fallersleben; 1835

Alle Vögel sind schon da,
alle Vögel, alle!
Welch ein Singen, Musizieren,
Pfeifen, Zwitschern, Tirilieren!
Frühling will nun einmaschiern,
kommt mit Sang und Schalle.

Wie sie alle lustig sind,
flink und froh sich regen!
Amsel, Drossel, Fink und Star
und die ganze Vogelschar
wünschen dir ein frohes Jahr,
lauter Heil und Segen.

Was sie uns verkünden nun,
nehmen wir zur Herzen:
alle wolln wir lustig sein,
lustig wie die Vögelein,
hier und dort, feldaus, feldein,
springen, tanzen scherzen.

Kuckuck, Kuckuck

Von August Heinrich Hoffmann von Fallersleben; 1817

Kuckuck, Kuckuck, ruft aus dem Wald.
Lasset uns singen,
tanzen und springen!
Frühling, Frühling wird es nun bald!

Kuckuck, Kuckuck, lässt nicht sein Schrei'n:
Komm in die Felder,
Wiesen und Wälder!
Frühling, Frühling, stelle dich ein!

Kuckuck, Kuckuck, trefflicher Held!
Was du gesungen,
ist dir gelungen:
Winter, Winter, räumt das Feld.

My bonnie is over the ocean

Von Charles E. Pratt; 1882

My bonnie is over the ocean,
My bonnie is over the sea.
My bonnie is over the ocean
Oh, bring back my Bonnie to me.

Bring back, bring back,
Oh, bring back my bonnie to me, to me!
Bring back, bring back,
Oh, bring back my Bonnie to me.

Last night as I lay on my pillow,
Last night as I lay on my bed
Last night as I lay on my pillow
I dreamed that my Bonnie was dead

Bring back, bring back,
Oh, bring back my bonnie to me, to me!
Bring back, bring back,
Oh, bring back my Bonnie to me.

The winds have gone over the ocean,
The winds have gone over the sea
The winds have gone over the ocean
And brought back my Bonnie to me.

Brought back, Brought back,
Oh, brought back my bonnie to me, to me!
Brought back, Brought back,
Oh, bring back my Bonnie to me.

Viva la musica

Von Michael Praetorius

Viva, viva la Musica!

Viva, viva la Musica!

Viva la Musica!

Froh zu sein bedarf es wenig

Von August Mühling; 1812

Froh zu sein bedarf es wenig,
und wer froh ist, ist ein König.

Sitz-Boogie-Woogie

Von Hans Poser

Leute, habt ihr schon einmal probiert,
einen Boogie-Woogie,
weil sich jeder herrlich amüsiert
bei 'nem Boogie-Woogie.

Und wir brauchen gar kein Saxofon,
denn wir singen selber
unser'n Boogie-Woogie!

Hüpfen dabei fröhlich hin und her,
vor und auch zurucki!

Amazing Grace

Von John Newton, James P. Carrell und Daviod S. Clayton; vor 1831
Strophen 1-3

Amazing grace, how sweet the sound,
That saved a wretch like me!
I once was lost, but now I am found,
Was blind, but now I see.

'Twas grace that taught my heart to fear,
And grace my fears relieved
How precious did that grace appear,
The hour I first believed!

Through many dangers, toils and snares,
I have already come
'Twas grace that brought me safe thus far,
And grace will lead me home.

Die Gedanken sind frei

Von August Heinrich Hoffmann von Fallersleben; 1842

Die Gedanken sind frei,
wer kann sie erraten,
sie fliehen vorbei,
wie nächtliche Schatten.
Kein Mensch kann sie
wissen,
kein Jäger erschießen.
Es bleibt dabei:
Die Gedanken sind frei.

Ich denke, was ich will,
und was mich beglückt,
doch alles in der Still,
und wie es sich schicket.
Mein Wunsch und Begehren
kann niemand verwehren,
es bleibt dabei:
die Gedanken sind frei.

Ich liebe den Wein,
mein Mädchen vor allen,
sie tut mir allein
am besten gefallen.
Ich bin nicht alleine
bei meinem Glas Weine,
mein Mädchen dabei:
die Gedanken sind frei.

Und sperrt man mich ein
im finsternen Kerker,
das alles sind rein
vergebliche Werke;
denn meine Gedanken
zerreißen die Schranken
und Mauern entzwei:
die Gedanken sind frei.

Drum will ich auf immer
den Sorgen entsagen
und will mich auch nimmer
mit Grillen mehr plagen.
Man kann ja im Herzen
stets lachen und scherzen
und denken dabei:
die Gedanken sind frei.

Let It Be

(1)

The Beatles; 1970

When I find myself in times of trouble
Mother Mary comes to me
Speaking words of wisdom, let it be

And in my hour of darkness
She is standing right in front of me
Speaking words of wisdom, let it be

Let it be, let it be
Let it be, let it be
Whisper words of wisdom, let it be

And when the broken-hearted people
Living in the world agree
There will be an answer, let it be

For though they may be parted
There is still a chance that they will see
There will be an answer, let it be

Let it be, let it be
Let it be, let it be
Yeah, there will be an answer, let it be

Let it be, let it be
Let it be, let it be
Whisper words of wisdom, let it be

Let It Be

(2)

Let it be, let it be
Let it be, yeah, let it be
Whisper words of wisdom, let it be

And when the night is cloudy
There is still a light that shines on me
Shine on until tomorrow, let it be

I wake up to the sound of music
Mother Mary comes to me
Speaking words of wisdom, let it be

Let it be, let it be
Let it be, yeah, let it be
Oh, there will be an answer, let it be

Let it be, let it be
Let it be, yeah, let it be
There will be an answer, let it be

Let it be, let it be
Let it be, yeah, let it be
Whisper words of wisdom, let it be

Der Mond ist aufgegangen

Von Matthias Claudius (Text) und Johann Abraham Peter Schulz
(Melodie); 1779; Strophen 1-3

Der Mond ist aufgegangen,
die goldnen Sternlein prangen
am Himmel hell und klar;
der Wald steht schwarz und schweiget,
und aus den Wiesen steigt
der weiße Nebel wunderbar.

Wie ist die Welt so stille
und in der Dämmerung Hülle
so traulich und so hold,
als eine stille Kammer,
wo ihr des Tages Jammer
verschlafen und vergessen sollt!

Seht ihr den Mond dort stehen?
Er ist nur halb zu sehen,
und ist doch rund und schön!
So sind wohl manche Sachen,
die wir getrost verlachen,
weil unsre Augen sie nicht sehen.

Gute Nacht, Freunde

(1)

Von Reinhard Mey; 1972

Gute Nacht, Freunde

Es wird Zeit für mich zu geh'n

Was ich noch zu sagen hätte

Dauert eine Zigarette

Und ein letztes Glas im Steh'n

Für den Tag, für die Nacht unter eurem Dach habt Dank!

Für den Platz an eurem Tisch, für jedes Glas, das ich
trank

Für den Teller, den ihr mit zu den euren stellt

Als sei selbstverständlicher nichts auf der Welt

Gute Nacht, Freunde

Es wird Zeit für mich zu geh'n

Was ich noch zu sagen hätte

Dauert eine Zigarette

Und ein letztes Glas im Steh'n

Habt Dank für die Zeit, die ich mit euch verplaudert hab'

Und für Eure Geduld, wenn's mehr als eine Meinung gab

Dafür, dass ihr nie fragt, wann ich komm' oder geh'

Für die stets offene Tür, in der ich jetzt steh'

Gute Nacht, Freunde

Es wird Zeit für mich zu geh'n

Was ich noch zu sagen hätte

Dauert eine Zigarette

Und ein letztes Glas im Steh'n

Gute Nacht, Freunde

(2)

Für die Freiheit, die als steter Gast bei euch wohnt
Habt Dank, dass ihr nie fragt, was es bringt, ob es lohnt
Vielleicht liegt es daran, dass man von draußen meint
Dass in euren Fenstern das Licht wärmer scheint

Gute Nacht, Freunde
Es wird Zeit für mich zu geh'n
Was ich noch zu sagen hätte
Dauert eine Zigarette
Und ein letztes Glas im Steh'n

Gute Nacht, Freunde
Es wird Zeit für mich zu geh'n
Was ich noch zu sagen hätte
Dauert eine Zigarette
Und ein letztes Glas im Steh'n